

## Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 14-001486 / 52125018  
SCHOTT Schweiz AG, 9000 St. Gallen  
Produktion  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
45 M, 45 F  
01.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung)
- 14-001506 / 66517420  
Imlig Käserei Oberriet AG, 9463 Oberriet SG  
Käserei Produktion  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
10 M, 4 F  
01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
- 14-001342 / 52190834  
Benninger AG, 9240 Uzwil  
Produktion  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
60 M  
01.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung)
- 14-000704 / 51985244  
Stadler Bussnang AG, 9565 Bussnang  
Aluminium-Schlosserei  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
75 M  
01.04.2014–31.03.2017 (Erneuerung)
- 14-001208 / 52292687  
Haco AG, 3073 Gümligen  
Kaffee, Tee, Bouillon, Würze, Nahrungsmittel, TROMI  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
75 M, 30 F  
01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
- 14-001482 / 52125018  
SCHOTT Schweiz AG, 9000 St. Gallen  
Produktion  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
110 M, 135 F  
01.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung)

- 14-001548 / 51149248  
Baumer Electric AG, 8500 Frauenfeld  
Produktion Sensor Solutions  
Dringendes Bedürfnis  
4 M  
01.07.2014–30.06.2017 (Neuerteilung)
- 14-001549 / 69311575  
KRL Kunststoff-Recycling GmbH, 5103 Wildegg  
Produktion  
Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1 zum  
Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt  
12 M  
01.07.2014–30.06.2017 (Neuerteilung)
- 14-001557 / 55338513  
Planzer Transport AG, 8302 Kloten  
Nachtservice  
Besonderes Konsumbedürfnis  
10 M  
01.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 14-001479 / 46051665  
Feinwerktechnik Wiegand AG, 6285 Hitzkirch  
Fertigungs-und Montageanlagen  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
40 M  
01.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung)
- 14-001571 / 52186906  
WANDER AG, 3176 Neuenegg  
Malzextrakt-Herstellung und Agglomerierung, Vakuumtrocknung und  
Sackabfüllanlage  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
15 M  
04.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung mit Änderung)
- 14-000992 / 51919351  
Feldschlösschen Getränke AG, 4310 Rheinfelden  
Abfüllerei  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
30 M, 15 F  
01.03.2014–28.02.2017 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Feiertagsarbeit  
(Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 14-001426 / 61394387  
Colortech AG, 6340 Baar  
Autom.-Pulverbeschichtungsanlage  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 14-001546 / 52253934  
Senn Transport AG, 6423 Seewen SZ  
Umschlaglager / Nachtservice / Disposition  
Besonderes Konsumbedürfnis  
31 M  
01.06.2014–30.05.2017 (Erneuerung mit Änderung)
- 14-000868 / 8706180  
Valora Mediaservices AG c/o Valora Schweiz AG, 4622 Egerkingen  
Logistik Center  
Besonderes Konsumbedürfnis  
2 M, 2 F  
01.05.2014–30.04.2017 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 14-001518 / 61285390  
Innovative Sensor Technology IST AG, 9642 Ebnat-Kappel  
Produktion  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
57 M  
01.06.2014–31.05.2017 (Erneuerung)
- 14-001074 / 73129800  
Alpinmedic GmbH, 6460 Altdorf UR  
Betriebssanität NEAT-Tunnel- Baustelle  
Besonderes Konsumbedürfnis  
3 M  
10.04.2014–09.04.2017 (Neuerteilung)
- 14-001535 / 66043031  
Blutspendedienst SRK Bern AG, 3008 Bern  
Telefonzentrale, Verkauf  
Besonderes Konsumbedürfnis  
3 F  
01.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung)

- 14-001413 / 64493458  
 Diartis AG, 5600 Lenzburg  
 Systemumstellungen im Rahmen eines Projektes bei Firmenkunden in der ganzen Schweiz  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 20 M  
 13.05.2014–12.05.2017 (Neuerteilung)
- 14-000765 / 60877769  
 Neue Zürcher Zeitung AG, 8952 Schlieren  
 Druck (Rotation)  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 24 M  
 01.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung mit Änderung)
- 14-001504 / 62623248  
 Connect Com AG, 6331 Hünenberg  
 LWL-Spleisstechniker: Netzwerkarbeiten in Randzeiten \*)  
 Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 4 M  
 01.05.2014–30.04.2017 (Neuerteilung)
- 14-001211 / 52172479  
 Gebäudereinigungs-Aktiengesellschaft ARAG, 3084 Wabern  
 Wagenreinigungen RBS in Worblaufen und Bern  
 Besonderes Konsumbedürfnis  
 12 M, 6 F  
 01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
- 14-001325 / 74601106  
 BW Service AG, 3427 Utzenstorf  
 Instandhaltungs-Abteilung: Eingriffe bei Kunden in der ganzen Schweiz \*)  
 Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 30 M  
 01.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung)
- 14-000766 / 60877769  
 Neue Zürcher Zeitung AG, 8952 Schlieren  
 Technischer Support Druckzentrum  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 5 M  
 01.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung mit Änderung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 14-001538 / 74601106  
BW Service AG, 3427 Utzenstorf  
Instandhaltungs-Abteilung: Störungsbehebung im Notfall  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
10 M  
01.05.2014–31.07.2017 (Erneuerung)
- 14-001414 / 64493458  
Diartis AG, 5600 Lenzburg  
Informatik: Störungsbehebungen in Notfällen bei Firmenkunden in der ganzen  
Schweiz  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
10 M  
13.05.2014–12.05.2017 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 14-001563 / 66011265  
andrion ag, 5507 Mellingen  
Testing Datenmigration (Dry Runs) sowie Begleitung produktiver Switch-Over  
bei Securities Operations (WRDQ), UBS AG, Badenerstrasse 580, 8048 Zürich  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
3 M, 1 F  
01.08.2014–31.12.2014 (Erneuerung)

**Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 14-001212 / 51913758  
Brauerei Falken AG, 8200 Schaffhausen  
Gärkeller / Sudhaus  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)

**Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 14-001370 / 61757541  
Siegfried AG, 4800 Zofingen  
Produktion  
Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1 zum  
Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt  
183 M, 8 F  
01.06.2014–30.05.2017 (Neuerteilung)

- 14-001209 / 52292687  
Haco AG, 3073 Gümligen  
Kaffee, Tee, Bouillon, Würze, Nahrungsmittel, TROMI  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
72 M, 8 F  
01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
- 14-001481 / 52125018  
SCHOTT Schweiz AG, 9000 St. Gallen  
Produktion  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
140 M, 160 F  
01.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung)
- 14-000991 / 51919351  
Feldschlösschen Getränke AG, 4310 Rheinfelden  
Abfüllerei  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
64 M, 40 F  
01.03.2014–28.02.2017 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

*Rechtsmittel:*

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Kreuzackerstrasse 12, Postfach, 9023 St. Gallen, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Holzikofenweg 36, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

8. Juli 2014

Staatssekretariat für Wirtschaft:  
Direktion für Arbeit